

[Texte]

Then, there was some discussion earlier about the definition of catchment areas for Community Development Funds. In general, how have you gone about tackling that? Further to Mr. Simmons's question, how are you defining "catchment area" for Community Development Funds?

Could you also indicate, once the fund is established... the paper you have given us clearly establishes how it is supposed to work. What is its relationship to ACOA once it is established? Is it autonomous or is it in fact going to be controlled by ACOA?

Mr. Stein: The problem with the catchment areas right at the moment is... and let me take as one example Canso. The plant in Canso is the major employer in the town, but it is also the major employer for Guysborough County. It also has implications for economic activity in Antigonish and in other areas, but primarily in Guysborough County.

So we have already indicated that in Canso, because that is a lay-off of 700 people... we have established an Industrial Adjustment Service with both unions and with the company. But the people of Canso are saying they are not yet prepared to accept that that plant is closing. When I went down last week to talk to them about alternatives, they did not want to talk to me about alternatives. They did not want to talk about Community Development Funds.

So since part of the process of setting these up is to consult with the people in the county and in the area on how we want to proceed, those discussions are still proceeding. We have to get an idea of what is already there, whether their ideas are there. We have to do a lot of dredging just trying to seek out ideas for what kinds of things are happening in that particular area and what other opportunities are there.

• 1050

I guess the key thing is what other opportunities are there, and then what is the state of the work force. What are their skills? What is their training? What are their needs? As you know from the Industrial Adjustment Services in your areas, this is a very lengthy process. So we cannot yet say that for each particular area here is how much money there is and here is what it is going to be used for, and that is a lot of the problem.

Mr. McCreath: The process will be drawn basically in different ways in different places.

Mr. Stein: Exactly, and that is why we said it would be a case-by-case basis.

Mr. Brian Wakelin (Assistant Co-ordinator, Task Force on Northern Cod (Newfoundland Section), Special Committee of Ministers on the Northern Cod Fishery): In that catchment area, some of the time you have to look at where the hub of the thing is. In our province,

[Traduction]

Ensuite, on a discuté tout à l'heure de la définition des zones de pêche pour les fonds de développement des collectivités. De façon générale, comment vous y êtes-vous pris? Suite à la question de M. Simmons, comment définissez-vous ces zones?

Pourriez-vous également nous dire quel rapport il y aura entre ces fonds, une fois qu'ils auront été mis sur pied, et l'APECA? Le document que vous nous avez remis explique en effet plutôt la façon dont ils fonctionneront. Seront-ils autonomes ou contrôlés par l'APECA?

M. Stein: Le problème pour ces zones de pêche à l'heure actuelle est que... Permettez-moi de prendre un exemple, celui de Canso. L'usine de Canso est le principal employeur dans cette ville, mais également le plus gros employeur du comté de Guysborough. Les répercussions économiques touchent également Antigonish et d'autres régions, mais essentiellement le comté de Guysborough.

Nous avons déjà indiqué qu'à Canso, étant donné que cela représente la mise à pied de 700 personnes... Nous avons mis sur pied un Service d'aide à l'adaptation de l'industrie en collaboration avec les syndicats et l'entreprise elle-même. Toutefois, la population de Canso déclare qu'elle n'est pas encore prête à accepter la fermeture de cette usine. Quand j'y suis allé la semaine dernière, il n'était pas question de parler de solutions de rechange. La population ne voulait pas entendre parler de fonds de développement des collectivités.

Donc, étant donné qu'un élément important de la mise sur pied de ces fonds est de consulter la population du comté et de la région quant à la façon de procéder, les pourparlers ne sont pas terminés. Il nous faut savoir à peu près ce qui existe déjà, s'il y a déjà des idées à retenir. Il nous faut fouiller pour trouver des idées sur le genre de projets qui se déroulent dans ce secteur et les autres possibilités qui existent.

L'essentiel, c'est de savoir s'il existe d'autres possibilités et, ensuite, à quel genre de main-d'oeuvre nous avons affaire. Quelle compétence ont les travailleurs? Quelle est leur formation? Quels sont leurs besoins? Comme vous le savez d'après les Services d'aide à l'adaptation de l'industrie dans vos régions, c'est un processus qui prend beaucoup de temps. On ne peut donc pas dire encore combien de fonds seront alloués à chaque région en particulier et à quoi ils serviront, ce qui est en grande partie à l'origine du problème.

M. McCreath: Les choses ne se dérouleront pas partout de la même façon.

M. Stein: Exactement, et c'est pourquoi nous avons dit que chaque cas serait examiné individuellement.

M. Brian Wakelin (coordinateur adjoint, Groupe de travail sur la morue du Nord, Comité spécial de ministres sur la pêche de la morue du Nord): Pour ce qui est des zones de pêche, il faut parfois essayer de déterminer le fond du problème. Dans notre province, à Terre-Neuve,